

Технологическая карта урока.

Класс 6

Тема: «Постараемся понять друг друга»

Тип урока: урок изучения нового материала в рамках НЕДЕЛИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Дидактическая цель: создать условия для совершенствования навыков понимания иноязычной речи учащимися, изучающими разные иностранные языки.

Цели по содержанию:

1. Образовательная:

- познакомить уч-ся с интернациональными словами
- развивать умения уч-ся в аудировании
- обучать уч-ся написанию рассказа, доступного для понимания лиц, не изучающих данный иностранный язык
- обучать учащихся чтению слов на незнакомом языке

2. Воспитательная:

- способствовать воспитанию корректных межличностных отношений между уч-ся учебного процесса.
- способствовать формированию социально-значимых качеств личности (трудолюбия, морально-этических норм.)
- способствовать формированию у уч-ся интереса к предмету.

3. Развивающая:

- развивать чувство языковой догадки.
- развивать умение выбора из множества-установление смысловых связей
- развивать психические функции: мышление, память, внимание, восприятие.

Формы работы: фронтальная, индивидуальная, групповая.

Методы обучения: объяснительно-иллюстративный, репродуктивный, частично-поисковый.

Средства обучения:

- задания на карточках для учащихся немецкой и английской групп

## Ход занятия.

Структура занятия	Деятельность учителя	Деятельность уч-ся
<p>Орг момент <i>Дид. задачи:</i> а) Подготовка уч-ся к работе на уроке. б) Создание благоприятной учебной атмосферы. (4 мин.)</p>	<p>Приветствует уч-ся. Рассказывает о роли иностранных языков в жизни современного человека.</p>	<p>Участвуют в беседе. Отвечают на вопросы учителя и одноклассников, задают вопросы.</p>
<p>Целеполагание. <i>Дид. задачи:</i> а) Мотивация и мобилизация уч-ся. б) Настрой уч-ся на приобретение знаний, решение познавательных задач. (1.мин.)</p>	<p>Объявляет тему урока, образовательные цели урока, определяет пути и способы достижения цели.</p>	<p>Определяют для себя фронт работы.</p>
<p>Актуализация знаний. <i>Дид. задачи:</i> а) Активизация интернациональной лексики. (5 мин.)</p>	<p>Предлагает учащимся на перевод интернациональные слова. Задаёт вопрос: ▪ какие интернациональные слова знаете вы?</p>	<p>Переводят. Приводят примеры интернациональных слов, известных им.</p>
<p>Обучение новому материалу. <i>Дид. задачи:</i> а) Знакомство уч-ся с иноязычной лексикой: письмом, чтением, произношением.. (8 мин.)</p>	<p>1. Предлагает учащимся немецкой группы карточки с английскими словами, учащимся английской группы – с немецкими словами для прочтения и перевода. Каждой группе предлагается помощник – знаток языка, для поправки произношения при ответе.</p>	<p>Зачитывают и переводят слова с карточки. (помощник – знаток поправляет, по мере необходимости, произношение).</p>
<p>б) Подготовленный двуязычный диалог на английском и немецком языках. <i>Дид. задачи:</i> а) Совершенствование навыков аудирования. б) Совершенствование навыков перевода.. (18.мин.)</p>	<p>1. Предлагает: Прослушать двуязычный диалог и перевести его на русский язык. Английский текст переводит представитель немецкой группы, немецкий текст – представитель английской группы.</p>	<p>1. Выбирают «переводчиков», по мере необходимости, помогают при переводе.</p>
<p>в) Написание рассказа, доступного пониманию учащихся, не изучающих данный иностранный язык. <i>Дид. задачи:</i> а) Совершенствование навыков письменной речи б) Совершенствование навыков чтения в) Совершенствование навыков аудирования</p>	<p>Предлагает уч-ся написать рассказ, доступный для понимания учащимся, не изучающим данный иностранный язык. Оказывает помощь, по мере необходимости.</p>	<p>Составляют в группах рассказы. Зачитывают для учащихся группы, изучающих другой иностранный язык. Переводят рассказы с иностранного языка, который не изучают.</p>

<p>Рефлексия. <i>Дид. задачи:</i> Оценивание успешности достижения цели. Оценивание работы уч-ся.</p>	<p>Задаёт вопросы: Как мы поработали? Можно ли, владея одним иностранным языком, понять человека, говорящего на другом иностранном языке? Появилось желание изучать второй иностранный язык. Какие слова и выражения на неизучаемом ранее иностранном языке запомнили?</p>	<p>Отвечают на вопросы. Оценивают свою работу и работу одноклассников.</p>
---	--	--

## Билингвальный урок. Приложение.

### 1. Интернациональные слова

Computer, internet, print, text, professor, problem, defect, instrument, doctor, instinct, sponsor, park.

### 2. Слова, имеющиеся в обоих языках, с большим отличием в произношении.

Instructor, revolution, music, student, bus, rose, winter, tradition, ball.

### 3. Слова, о значении которых можно легко догадаться.

#### а) Для немецкой группы:

Mother, father, sister, brother, university, chocolate, ball, milk, elephant, good, interesting.

#### б) Для английской группы:

Mutter, Vater, Bruder, Onkel, Schule, Garten, Kind, Butter, Brot, Nase, Wolf, Familie, Auto.

### 4. Двухязычный диалог. Английский вариант переводит учащийся немецкой группы, немецкий вариант – учащийся английской группы.

- Hullo! My name is... What is your name?
- Guten Tag! Ich heiÙe... Ich bin aus Deutschland, aus Hamburg. Und du?
- I'm from Great Britain. I live in London. My family is large. I have mother, father, a sister and a brother. What about you?
- Ich habe meine Mutter, meinen Vater, meinen jüngeren Bruder. Ich habe auch eine Katze und einen Papagei. Und du?
- I have a dog. It's name is Jack. My hobbies are computer games and music. I like Jazz and heavy metal. What about you?
- Ich mag auch Musik. Ich höre Rap und Pop Musik. Ich treibe Sport. Ich spiele tennis gern. Und du?
- I don't do any sport but I play the piano. Can you play any musical instrument?
- Ja, ich kann Gitarre spielen.
- Sorry! I must go to the hotel. Good bye!
- Tschuß!

### 5. Монологи в группах. Рассказ на иностранном языке о себе для учащихся, изучающих другой иностранный язык.

Hullo! My name is... I'm Russian. I live in Russia, in Kirov. Kirov lies on the Wyatka River. It's a nice and green town.

I'm a student. I like Biology, Literature and English.

I do sports. My favourite sports are basketball and hockey.

I'm fond of music. I listen to rap and jazz. I can play the piano.

My family is large. I have mother, father, a sister and a brother. My mummy is a doctor, my father is a policeman. My sister and brother are students. I have a pet. It's a dog. It's name is Jack. I love my family very much.

Guten Tag! Ich heiÙe... Ich bin Russe. Ich lebe in Russland in der Stadt Kirov. Kirov liegt an der Wyatka. Kirov ist eine grüne Stadt. Es gibt in Kirov viele Parks und Gärten.

Ich gehe in die Schule. Ich lerne in der Klasse 6a. Ich lerne gut. Meine Lieblingsfächer sind Mathematik und Sport. Ich besuche auch die Musikschule. Ich kann Gitarre spielen. Ich mag Computer.

Meine Familie ist nicht groß. Ich habe meine Mutter, meinen Vater und meinen Bruder. Meine Mutti ist Buchhalterin, mein Vater ist Ingenieur. Mein jungerer Bruder besucht den Kindergarten. Ich liebe meine Familie.

6. Можно предложить для аудирования текст на французском языке.
7. Можно предложить проекты (домашняя заготовка).
8. Рефлексия.